

FUNDACION PUERTORRIQUEÑA DE LAS HUMANIDADES

ENCICLOPEDIA DE PUERTO RICO EN LINEA

Política Editorial y Guía para Autores

I. Misión y descripción de la *Enciclopedia de Puerto Rico en Línea*

La *Enciclopedia de Puerto Rico en Línea (EPR)* es un proyecto dirigido y auspiciado por la **Fundación Puertorriqueña de las Humanidades (FPH)**. Como toda enciclopedia, su misión es ser una fuente primaria de información sobre diversos temas, en este caso, sobre Puerto Rico. Es un recurso cibernético que ofrece una diversidad de medios para acceder el contenido de la *Enciclopedia* y proveerle al usuario de una manera ágil y práctica aquella información que busca. Es un compendio del conocimiento existente sobre la experiencia cultural puertorriqueña, su circunstancia histórica y su entorno físico y social. Por tal razón, el contenido de este proyecto será uno en constante revisión y actualización para mantener un enfoque vivo y dinámico a la par con los cambios del panorama cultural puertorriqueño.

II. Audiencia:

La *Enciclopedia*, por ser una fuente de referencia básica, está diseñada para un público lector general y amplio. En particular, tiene como objetivo un público escolar, joven, para quien la *Enciclopedia* pueda ser una herramienta indispensable de estudio y de aprendizaje. Para los maestros, será un recurso efectivo de enseñanza. Por otro lado, en el espacio cibernético no hay fronteras y su audiencia es heterogénea y variada con lo cual el lenguaje y la información deben adecuarse a estas circunstancias. El criterio principal en el estilo de los ensayos generales es que debe ser un lenguaje claro, sencillo y accesible. Todo aquel que se interese en conocer la cultura y la historia de los puertorriqueños encontrará en la *Enciclopedia* una alternativa rápida, precisa y rigurosa. La *EPR* está accesible en español y en inglés.

III. Estructura y normas para la redacción de los *Ensayos de Panorama General*:

A. Estructura

La estructura y el contenido de la *Enciclopedia de Puerto Rico en Línea (EPR)* se organizó en 16 secciones temáticas principales. Cada sección contiene primero un Ensayo de Panorama General sobre cada tema al cual se le añadirán ensayos más cortos, los Ensayos Especializados, sobre temas específicos que se desprendan del tema general, según sea necesario y lo requiera cada sección. Es decir, las secciones tendrán un ensayo principal e introductorio y ensayos más breves, específicos y especializados. Además, cada sección cuenta con otros recursos de multimedia para presentar el contenido. Las secciones tienen glosarios, galerías de videos, de fotografía, de audio, y enlaces, entre otros.

B. Ensayo de Panorama General: Normas de redacción

El **Ensayo de Panorama General** es el texto escrito principal que introduce el tema de cada sección. Es una presentación y como el nombre lo indica es una mirada panorámica general sobre el asunto principal. Por lo tanto, debe cumplir con los requisitos que se explican a continuación. Son ensayos expositivos y descriptivos en los que se presenta y se analiza el tema de cada sección.

Este ensayo debe estar escrito de forma tal que resulte entretenido al lector, que logre atrapar el interés de un público general, sobre todo joven, escolar y no especializado. No debe ser un texto discursivo, pesado por el exceso de detalles, enumeraciones, vocabulario técnico o excesivas y largas explicaciones históricas.

1. El Ensayo de Panorama General debe tener una breve **Introducción** de tres párrafos cortos. El autor puede entonces incluir y dividir su escrito en no más de 4 a 6 **subsecciones** que de acuerdo a su criterio y a la exigencia del tema hará. Cada subsección será breve, 4 a 5 párrafos y será también una presentación general.

Los autores deben tener siempre presente que el suyo es el ensayo principal y general, al cual se agregarán más adelante otros ensayos específicos que abundarán y ampliarán la información primera. Estos son los Ensayos Especializados.

2. Todos los **párrafos** serán cortos, de no más de 7 oraciones. Estas a su vez serán oraciones breves y concisas. La **sintaxis** de las oraciones tendrá una estructura clara, breve y directa. Debe prevalecer la voz activa y no la pasiva. Cuidar de no abusar del uso incorrecto de gerundios. Es importante mantener el criterio de uniformidad a través del ensayo, por ejemplo en la concordancia verbal.

3. El **lenguaje** y el **vocabulario** de los ensayos debe ser culto, correcto, sencillo, para que el objetivo pedagógico prevalezca. No se debe abusar de vocabulario técnico o especializado. Y se puede ofrecer una explicación breve de algún término si se considera pertinente. Los autores señalarán qué términos serán enlaces (ennegrecer) de información adicional dentro de la misma *Enciclopedia*. Ejemplos: biografías, lugares, fechas, títulos, etc. También el autor puede incluir un glosario de términos claves.

4. La **extensión** total del Ensayo de Panorama General es de 4,000 palabras. La Introducción puede contener hasta unas 500 palabras. Y cada subsección entre 800 y 1,000 palabras. A partir de estos criterios el autor puede jugar con el espacio.

5. **Introducción:** los primeros párrafos del Ensayo de Panorama General deben introducir, presentar el tema de manera clara y directa. El autor puede presentar de forma global las características principales, los factores que han incidido en su desarrollo, qué condiciones o tendencias le caracterizan en la actualidad, etc. Es importante contextualizar el tema desde el

presente para beneficio de los lectores. De alguna manera que el autor prefiera, deberá, de forma coherente y lógica, señalar la manera en que desarrollará las subsecciones. Esta primera parte se titulará Introducción.

El primer párrafo de la Introducción es fundamental pues en él se define y se explica el tema de la sección. La primera oración debe ser escrita con mucha atención. La claridad y la síntesis de las ideas mantendrán la brevedad y la agilidad del desarrollo del tema a lo largo del Ensayo.

6. **Subsecciones:** son partes independientes y generales, no tienen que seguir entre sí un hilo narrativo, ni una secuencia cronológica. Estas partes pueden presentar estilos, tendencias, movimientos, factores o patrones representativos del tema. El Ensayo de Panorama General puede tener de cuatro a seis subsecciones, cada una entre 800 y 1,000 palabras. Deberá también incluir una **Conclusión** con el mismo número aproximado de palabras.

7. La síntesis y la conceptualización del tema deben predominar en el desarrollo del Ensayo de Panorama General sobre un estilo muy narrativo, cronológico y minucioso que resulte monótono al lector. El análisis general del Ensayo debe mantener agilidad y destacar lo más importante y distintivo. El autor debe evitar juicios subjetivos, valorativos y mantener la mirada expositiva, objetiva, básica y rigurosa.

8. Los temas científicos y tecnológicos se desarrollarán desde un punto de vista amplio, descriptivo, lo menos especializado posible para evitar demasiados tecnicismos.

9. Los Ensayos de Panorama General no incluirán bibliografías ni lista de lecturas sugeridas. Tampoco notas al calce, ni al final del texto. La FPH se reserva el derecho de solicitar una bibliografía o una lista de lecturas en un futuro. Las mismas seguirán el formato del manual de estilo de su disciplina.

10. Los autores pueden sugerir imágenes y referencias de multimedios para acompañar el texto; También, sugerir otros enlaces útiles en Internet relacionados al tema e incluir la dirección de la página (www.xxxxx.xx-). Debe asegurarse de que esas páginas estén al día y sean confiables.

11. El lenguaje de los ensayos será uno inclusivo y no sexista, no discriminatorio y que evite clisés que revelen prejuicios.

12. La FPH le puede proveer al autor modelos de Ensayos de Panorama General y de Ensayos Especializados como referencia. Los Ensayos Especializados cumplirán con las normas básicas de redacción y con los criterios de evaluación. La extensión de los Ensayos Especializados será un máximo de dos mil palabras y podrán tener también subsecciones cortas si el autor o la autora lo desea.

C. Criterios de evaluación

1. Hay criterios establecidos para garantizar la credibilidad y la confiabilidad de una enciclopedia en línea como fuente de información. Estos se pueden resumir en cuatro

características que debe tener el contenido: **autoridad, actualidad, exactitud y objetividad**. La autoridad se refiere, por un lado, a las credenciales de los autores de los artículos y, por otro lado, al prestigio de la organización que auspicia la publicación en línea. La actualidad es mantener al día toda la información. Tanto la autoridad como la actualidad se cumplen en la *EPR* con la dirección de la **Fundación Puertorriqueña de las Humanidades**, su equipo de trabajo y de todos sus colaboradores. Esta ha de ser la garantía de calidad que buscan los futuros usuarios de la *Enciclopedia de Puerto Rico en Línea*.

La credibilidad y la confiabilidad de la *Enciclopedia* como fuente de información dependerán del nivel de exactitud del texto y esto depende, a su vez, de sus autores y sus editores. La exactitud se refiere a la veracidad y la rigurosidad de la información y a que los datos en que se apoya sean verificables. La objetividad requiere una escritura imparcial y balanceada. Si el tema es controversial se debe explicar en qué consiste la polémica y presentar los puntos divergentes con objetividad.

2. La FPH evaluará los ensayos tomando en consideración cómo éstos abordan y trabajan las siguientes preguntas: ¿contribuyen a la comprensión de la experiencia puertorriqueña? ¿Se mantiene la coherencia a lo largo del ensayo y la relación con el tema? ¿Se encuentra actualizada la información que contiene?

3. Los ensayos serán escritos por especialistas, estudiosos, investigadores y científicos desde diversos espacios del conocimiento: humanístico, estético, científico, histórico, lingüístico, etnológico, entre otros.

IV. Requisitos para someter los ensayos

Los ensayos serán sometidos a un proceso editorial y de selección. Como parte del proceso cada autor o autora firmará un documento titulado “Acuerdo” (si es mediante paga), o, “Permiso para reproducción y distribución” (si es gratuito). El texto se someterá a un proceso editorial durante el cual el autor o la autora debe estar disponible para consultas y revisiones. Esto podría repetirse en el proceso de traducción.

1. Formato: utilice Microsoft Word para Windows. Debe enviarse por correo electrónico a editores@enciclopediapr.org con copia a epr@prtc.net. Mantenga una copia del original.

2. Fechas de entrega: deberá cumplir con las fechas establecidas en los acuerdos y dejarnos saber a tiempo si hay algún problema para cumplir con lo acordado.

3. Límite de palabras: el lenguaje conciso es una característica de la escritura para enciclopedias. Es preciso que se preste atención al límite de palabras establecido en la *Guía para Autores*, o según lo acordado con los editores.

4. Breve presentación: acompañe su artículo con una breve presentación biográfica que ofrezca información sobre su competencia como autoridad en el tema, preparación académica, su especialidad. Además de datos personales pertinentes: dirección, teléfonos, correo electrónico.

5. Los Ensayos de Panorama General serán trabajos inéditos.
6. Los Ensayos Especializados de cada sección serán trabajos inéditos y/o adaptados de otros previamente publicados, según el autor y la Junta Editorial de la EPR lo acuerden.
7. La **Fundación Puertorriqueña de las Humanidades** y la *Enciclopedia de Puerto Rico en Línea* mantienen el derecho de autor sobre el material de la *Enciclopedia* para la publicación electrónica. Será un acuerdo entre ambas partes.
8. La **Fundación Puertorriqueña de las Humanidades** y la *Enciclopedia de Puerto Rico en Línea* se reservan el derecho de publicación.
9. La **Fundación Puertorriqueña de las Humanidades** y la *Enciclopedia de Puerto Rico en Línea* podrán solicitar la presentación de un bosquejo previa la preparación de un Ensayo General y/o Artículo Especializado.